



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/5
30 June 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 12 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА,
ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Изнасилования женщин и надругательства над ними
на территории бывшей Югославии

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	4 - 45	4
А. Переговоры о прекращении конфликтов в Боснии и Герцеговине	4 - 7	4
В. Специальный докладчик	8 - 13	5
С. Создание международного трибунала по расследованию военных преступлений	14 - 17	6
D. Комиссия экспертов	18	6
Е. Комиссия по положению женщин	19	7
F. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	20 - 22	7

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Детский фонд Организации Объединенных Наций	23 - 32	8
H. Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	33 - 41	10
I. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	42 - 44	12
J. Всемирная организация здравоохранения	45	12
II. ПОЛУЧЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ, НЕ ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	46 - 54	13
A. Международный комитет Красного Креста	46 - 50	13
B. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца	51 - 54	13
III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	55 - 61	14

Введение

1. Поступает все больше документально подтвержденных данных о широкомасштабном применении во время конфликтов в Хорватии и Боснии и Герцеговине бесчеловечной практики изнасилования женщин, в том числе несовершеннолетних. Эта практика осуществляется в рамках этнической чистки и при полном игнорировании прав человеческой личности. Изнасилования - это лишь одна из форм неопикуемых надругательств, жестокостей, унижения человеческого достоинства и страданий, жертвой которых становится гражданское население во время конфликтов в бывшей Югославии.

2. На своей сорок девятой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1993/8, в которой она решительно осудила отвратительную практику изнасилований женщин и детей и надругательств над ними в бывшей Югославии. В этой резолюции Комиссия

"...

3. требует, чтобы вовлеченные стороны немедленно прекратили эти возмутительные действия, которые совершаются в грубое нарушение норм международного гуманитарного права, в том числе в нарушение Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним 1977 года, и чтобы безотлагательно приняли меры по обеспечению осуществления прав человека и основных свобод в соответствии с их обязательствами, принятыми по указанным конвенциям и другим действующим международным договорам по правам человека;

4. настоятельно призывает все государства - члены Организации Объединенных Наций принять совместно и индивидуально меры в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций с целью положить конец такой позорной практике;

5. вновь подтверждает, что все лица, совершающие или санкционирующие преступления против человечества и другие нарушения норм международного гуманитарного права, несут личную ответственность за эти нарушения, и что лица, стоящие у власти, которые не приняли надлежащих мер по обеспечению того, чтобы находящиеся под их контролем лица соблюдали соответствующие международные договоры, должны вместе с виновными отвечать за свои действия;

6. настоятельно призывает государства - члены Организации Объединенных Наций приложить все усилия, с тем чтобы привлечь к суду, в соответствии с международно признанными принципами надлежащего судебного процесса, всех тех, кто прямо или косвенно замешан в этих ужасных международных преступлениях;

7. приветствует в этой связи резолюцию 808 (1993) Совета Безопасности от 22 февраля 1993 года, в которой Совет постановил, что должен быть создан международный трибунал для преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии;

...

9. настоятельно призывает все государства и все соответствующие межправительственные и неправительственные организации, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирную организацию здравоохранения, оказать жертвам таких изнасилований и надругательств соответствующую помощь в восстановлении их физического и психического здоровья...".

3. В пункте 12 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить ее членам не позднее 30 июня 1993 года доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представляется Комиссии в соответствии с этой просьбой и основывается на информации, поступившей в этой связи от учреждений и организаций.

1. ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Переговоры о прекращении конфликтов в Боснии и Герцеговине

4. К сожалению, после принятия резолюции 1993/8 конфликт в Боснии и Герцеговине продолжался, и в некоторых районах его напряженность усилилась. До первой недели мая усилия Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии (МКБЮ) были направлены на завершение подписания Мирного плана Вэнса-Оуэна, который состоял в конституционных принципах, военном соглашении, карте предлагаемых провинций и соглашении о временном порядке управления (S/25479). Подписание 2 мая Мирного плана руководителем боснийских сербов было почти сразу же аннулировано парламентом боснийских сербов и состоявшимся впоследствии "референдумом". При отсутствии согласия боснийских сербов одним из необходимых условий продвижения вперед в осуществлении определенных аспектов Мирного плана Вэнса-Оуэна являлось продолжение сотрудничества между мусульманами и хорватами. К сожалению, в середине мая между ними развернулись активные боевые действия в центральной Боснии, которые вскоре распространились на районы Герцеговины.

5. К началу июня стало ясно, что в конфликте в Боснии и Герцеговине наступил новый этап. По приглашению Сопредседателей Координационного комитета был проведен ряд встреч с участием членов Президиума Республики Боснии и Герцеговины, а также президентов Булатовича, Милошевича, Туджмана и Изетбеговича. В ходе состоявшихся в Женеве переговоров боснийские хорваты и боснийские сербы предложили пересмотренный вариант девяти конституционных принципов Плана Вэнса-Оуэна. При последующем обсуждении данных вопросов с Сопредседателями обе стороны в основном вновь подтвердили военное соглашение и основные элементы соглашения о временном порядке управления, включая меры по защите прав человека.

6. Совместные предложения обеих делегаций были направлены членам Президиума Боснии и Герцеговины, в том числе президенту Изетбеговичу. Сопредседатели не заняли какой-либо позиции в отношении вышеупомянутых предложений. В конце июня Президиум сообщил Сопредседателям Координационного комитета, что он вырабатывает свою собственную позицию на переговорах, и выразил желание возобновить консультации с Сопредседателями.

7. На протяжении всего этого времени Сопредседатели Координационного комитета подчеркивали необходимость того, чтобы все вовлеченные в конфликт стороны участвовали в конструктивном переговорном процессе, особенно в связи с серьезным ухудшением ситуации на местах в политическом, военном и гуманитарном плане.

В. Специальный докладчик

8. В январе 1993 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии направил международную группу экспертов для расследования серьезных утверждений о широком распространении изнасилований в конфликтах в бывшей Югославии. Доклад экспертов был полностью приведен в приложении к докладу Специального докладчика Комиссии по правам человека, подготовленному в феврале 1993 года (E/CN.4/1993/50). Многие рекомендации, сделанные Специальным докладчиком, были поддержаны учреждениями, занимающимися вопросами реабилитации пострадавших, и находят отражение в деятельности этих учреждений Организации Объединенных Наций, которая излагается в настоящем докладе.

9. Специальный докладчик продолжает придавать первостепенное значение вопросу об изнасилованиях женщин и детей и надругательствах над ними, а также вопросу восстановления физического и психологического здоровья пострадавших.

10. После сорок девятой сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик активизировал и расширил деятельность на местах, и в настоящее время пять сотрудников Центра по правам человека работают в Загребе, собирая и анализируя информацию, касающуюся Боснии и Герцеговины и Хорватии. Специальный докладчик ждет разрешения Союзной Республики Югославии разместить сотрудников на ее территории с целью сбора надежной и всеобъемлющей информации, касающейся положения в области прав человека в этой стране.

11. Предоставленные в распоряжение Специального докладчика сотрудники на местах установили прямой контакт с местными и международными организациями, занимающимися реабилитацией жертв войны и особенно изнасилований. В соответствии со своим мандатом Специальный докладчик представит новый доклад Комиссии по правам человека по данному вопросу.

12. В ходе недавней поездки работающих на месте сотрудников в центральную Боснию и Герцеговину была проведена оценка потребностей местных и международных учреждений в плане их работы с жертвами изнасилований. Городские власти и психолог, с которыми беседовали в Тузле, подчеркнули, что на местах имеются специалисты для оказания помощи жертвам, но что не хватает необходимых финансовых средств. Средства нужны не только для оплаты услуг местных специалистов и вспомогательного персонала, но и для закупки необходимого оборудования и создания инфраструктуры, например для ремонта и приспособления помещений для их использования в качестве консультационных центров.

13. Относительно сбора показаний жертв изнасилований Специальный докладчик в своем февральском докладе отметил, что многие женщины не желают рассказывать о случившемся с ними по целому ряду причин: из-за сильного душевного потрясения, из чувства стыда, из-за отсутствия доверия, а также из нежелания вновь переживать неприятные воспоминания, а также из-за страха репрессий против них самих и членов их семей. Недонократные беседы с жертвами членов различных миссий и представителей средств массовой информации также отбивают у жертв желание давать показания. Некоторые женщины, с которыми встречалась группа экспертов, считали, что их используют средства массовой информации и многочисленные миссии "по изучению" случаев изнасилования в бывшей Югославии. Кроме того, врачи обеспокоены последствиями для женщин неоднократного пересказа случившегося с ними, если при этом женщинам не оказывается соответствующей психологической и социальной помощи. Вполне реальна опасность

того, что в ходе интервью женщины подвергаются дополнительному эмоциональному стрессу. Имелись сообщения о попытках женщин покончить с собой после дачи интервью представителям средств массовой информации и делегациям, которые действовали из самых лучших побуждений.

С. Создание международного трибунала по расследованию военных преступлений

14. В резолюции 1993/8 Комиссия по правам человека вновь подтвердила, что все лица, совершающие или санкционирующие преступления против человечества и другие нарушения норм международного гуманитарного права, несут личную ответственность за эти нарушения, и что лица, стоящие у власти, которые не приняли надлежащих мер по обеспечению того, чтобы находящиеся под их контролем лица соблюдали соответствующие международные договоры, должны вместе с виновными отвечать за свои действия. В резолюции содержится также настоятельный призыв к государствам - членам Организации Объединенных Наций приложить все усилия, с тем чтобы привлечь к суду, в соответствии с международно признанными принципами надлежащего судебного процесса, всех тех, кто прямо или косвенно замешан в этих ужасных международных преступлениях.

15. В связи с этим Совет Безопасности в резолюции 827 (1993) постановил учредить международный трибунал с единственной целью судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии в период с 1 января 1991 года и по дату, которая будет определена Советом Безопасности после восстановления мира.

16. Изнасилование представляет собой чрезвычайно грубое нарушение норм международного гуманитарного права согласно Четвертой Женевской конвенции, в статье 27 которой говорится, что "женщины будут специально охраняться от всяких покушений на их честь и, в частности, от изнасилования, принуждения к проституции или любой другой формы покушений на их нравственность". Кроме того, согласно статье 147 той же Конвенции, изнасилование относится к числу военных преступлений. Данное определение распространяется не только на изнасилования, но и на всякое покушение на честь женщин.

17. В своем докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее сорок девятой сессии (пункт 62), Специальный докладчик пришел к выводу, что изнасилование используется в Боснии и Герцеговине и Хорватии как средство этнической чистки. Кроме того, он заявил, что ему неизвестно о каких-либо попытках находящихся у власти лиц, будь то военных или политических, положить конец изнасилованиям (пункт 60). Поэтому в соответствии с рекомендацией Специального докладчика (пункт 72) лиц, виновных в изнасиловании, тех, кто приказал совершать изнасилование, и лиц, которые стоят у власти и не предотвратили изнасилования, следует привлечь к судебной ответственности.

Д. Комиссия экспертов

18. Расследование случаев систематических изнасилований является одной из основных задач Комиссии экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности. В настоящее время Комиссия анализирует информацию о систематических изнасилованиях и формирует группу лиц, которые на более позднем этапе могут быть отправлены на места для проведения расследования. Результаты расследования Комиссии будут отражены в ее докладах Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Е. Комиссия по положению женщин

19. Директор Отдела Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин принял участие в миссии, направленной Специальным докладчиком в январе 1993 года с целью расследования утверждений о широком распространении изнасилований. 23 марта 1993 года Комиссия по положению женщин приняла резолюцию 37/3 об изнасиловании и жестоком обращении с женщинами на территории бывшей Югославии. Что касается практических аспектов оказания помощи жертвам, то Комиссия:

"6. настоятельно призывает все государства и все соответствующие межправительственные и неправительственные организации рассмотреть возможность создания долгосрочных целенаправленных планов и программ и предоставления соответствующих финансовых ресурсов для обеспечения физической, социальной и психологической реабилитации женщин и детей, подвергшихся изнасилованию и другим формам насилия, используя, где это возможно, общинные группы самопомощи;

7. настоятельно призывает также все государства и все соответствующие межправительственные и неправительственные организации обеспечить включение в услуги систем медицинского и социального обеспечения предоставление консультаций и оказание другой поддержки женщинам, подвергшимся изнасилованию или другим формам насилия, в целях содействия использованию женщинами такой помощи".

Г. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

20. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с сожалением отметил широкое распространение массового насилия в отношении женщин и нарушение их основных прав человека в различных районах мира, особенно во время гражданских беспорядков и вооруженных конфликтов. 22 января 1993 года Председатель Комитета направила письмо Специальному докладчику, в котором была выражена глубокая озабоченность Комитета в связи с положением женщин в бывшей Югославии.

21. Комитет подчеркивает, что изнасилование и другие формы покушения на физическую и нравственную неприкосновенность и личную безопасность представляют собой нарушение международных гарантий в области прав человека, в том числе норм, провозглашенных в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В общей рекомендации № 19 о насилии в отношении женщин Комитет заявил, что такое насилие является одной из форм дискриминации, запрещенной в Конвенции, и что оно нарушает обязательства обеспечивать равную защиту норм гуманитарного права в период международных или внутренних вооруженных конфликтов или гражданских беспорядков.

22. Комитет далее отмечает, что изнасилование, другие акты насилия и покушения на достоинство женщины представляют собой грубое нарушение Четвертой Женевской конвенции и норм обычного международного права. Поэтому меры, принимаемые по привлечению к суду лиц, виновных в совершении грубых нарушений гуманитарного права, должны включать преследование лиц, совершивших изнасилование и другие акты насилия или покушения на достоинство женщин.

Г. Детский фонд Организации Объединенных Наций

23. Дети травмировались и продолжают травмироваться непосредственно войной, а также средствами массовой информации и рассказами своих родителей и других взрослых, которые ведутся в их присутствии, о трагических событиях, в том числе об изнасилованиях (E/CN.4/1993/50, пункт 57).

24. 25 февраля 1993 года Директор-исполнитель ЮНИСЕФ направил письмо Комиссии по правам человека, в котором он официально призвал не только положить конец отвратительной практике систематических изнасилований как средства войны в нынешних обстоятельствах, но и обеспечить, чтобы она никогда не повторялась в отношении женщин и детей в любом будущем конфликте.

25. ЮНИСЕФ оказывает гуманитарную помощь в целях обеспечения выживания, защиты и развития женщин и детей в различных районах бывшей Югославии. Программы осуществляются с участием правительств местных органов власти, неправительственных организаций и других учреждений Организации Объединенных Наций и международных учреждений. Конкретные проекты касаются иммунизации, здравоохранения, питания, водоснабжения и санитарии, образования, оказания помощи женщинам и детям с физическими и умственными недостатками, а также психосоциального развития.

26. Цель Плана действий ЮНИСЕФ на 1993 год состоит в защите женщин и детей, пострадавших в результате военных действий в бывшей Югославии, от дальнейшего ухудшения их положения в области здравоохранения, образования и социального благосостояния, в частности в оказании помощи медицинским учреждениям, больницам, предприятиям водоснабжения, школам и другим учреждениям социального обеспечения, которые предоставляют существенно важные услуги и смягчают социально-экономические последствия войны. Такая деятельность предусматривает удовлетворение основных потребностей перемещенных лиц и беженцев. Особое внимание будет уделяться районам Боснии и Герцеговины, которые находятся в осаде или отрезаны от внешнего мира в результате конфликтов.

27. В 1993 году в рамках программы психосоциального развития ЮНИСЕФ планирует финансировать организацию во всех районах бывшей Югославии учебных семинаров с целью повышения квалификации местных специалистов в области работы с травмированными войной детьми. Они будут проходить в бывших республиках Словении, Сербии, Хорватии, Македонии, Боснии и Герцеговине и Черногории. Программа будет включать подготовку учителей, школьных психологов и медицинских работников, в том числе работающих в лагерях беженцев и семьях, предоставляющих беженцам приют. Например, в Хорватии поставлена задача обучить 3 000 преподавателей, психологов и добровольцев, поддержать кампании по информированию общественности и расширить предоставление профессиональных консультационных услуг.

28. Во всех районах бывшей Югославии ЮНИСЕФ будет оказывать помощь в разработке и производстве информационных материалов, предназначенных для смягчения психологического воздействия войны на детей и семьи. Кроме того, с помощью обследований и конкретных терапевтических мероприятий среди детей и родителей будут определяться дети, которым угрожает особая опасность. Будут приниматься меры по предотвращению развития у детей психических расстройств. Можно также упомянуть следующие конкретные программы.

29. В Боснии и Герцеговине ЮНИСЕФ проанализировал психосоциальное воздействие шока, который испытали в результате войны дети в Сараеве, Бихаче и Баня-Луке. Обследование показало, что почти всем детям снятся по ночам кошмары, у них проявляются апатия и агрессивность. Преподаватели и психологи в Сараеве обучались навыкам определения и консультирования детей с признаками психосоциальных отклонений. В тесном сотрудничестве с правительством и другими соответствующими партнерами ЮНИСЕФ будет поддерживать планомерное распространение этой программы психосоциального развития на все районы Боснии и Герцеговины.

30. В октябре 1992 года в Хорватии министерство образования и ЮНИСЕФ начали совместное осуществление национальной программы по оказанию помощи детям с травмированной психикой. Проект преследует две общие цели:

а) уменьшить психологические страдания перемещенных детей, детей-беженцев и детей, пострадавших в результате военных действий; и

б) повысить осведомленность населения в целом о психологическом воздействии войны на детей.

В 1993 году ЮНИСЕФ будет тесно сотрудничать с министерством образования и другими соответствующими партнерами, с тем чтобы охватить в своих программах около 200 000 непосредственно пострадавших детей и 400 000 детей, пострадавших косвенно.

31. В рамках этого проекта в ноябре-декабре 1992 года было проведено выборочное обследование 5 825 детей из 28 начальных школ Хорватии с целью оценки воздействия на них войны и постшоковых симптомов. В выборку были включены дети из сильно и слабо затронутых войной районов, а также перемещенные дети и дети-беженцы. Обследование показало, что более 90% детей лично испытали последствия войны, и значительное по численности меньшинство детей (прежде всего среди беженцев) были непосредственными свидетелями весьма жестоких сцен, когда люди подвергались пыткам, получали ранения или убивались. Некоторые дети сами находились под угрозой смерти. Несколько детей лично пытались помочь раненым или умирающим людям или переносили погибших. В докладе о результатах обследования указывается, что дети, жизнь которых непосредственно находилась под угрозой и/или которые были свидетелями весьма жестоких связанных с войной действий, в наибольшей степени нуждаются в специальном уходе, поскольку у них отмечается самый высокий процент психических отклонений. Однако важно отметить, что постшоковые симптомы проявляются у значительного большинства детей вне зависимости от географического района их проживания.

32. По уровню экономического и социального развития бывшая Югославская Республика Македония являлась самой бедной из всех республик бывшей Югославии, и в настоящее время она сталкивается с серьезными политическими и экономическими трудностями. На ее территории нашли убежище приблизительно 30 000 беженцев. Многие из них, особенно женщины и дети из Боснии и Герцеговины, пережили сильный шок и страдают постшоковыми расстройствами. Беженцам - учащимся школ еще предстоит пройти период адаптации к новой среде, и создавшаяся ситуация серьезно сказывается на местных детях-школьниках. Министерство образования разработало национальную программу в интересах этих групп детей. В этой работе участвуют также министерство труда и социального обеспечения и министерство здравоохранения. ЮНИСЕФ принимал активное участие в этом процессе и будет предоставлять финансовую и техническую помощь при осуществлении программы.

Н. Управление Верховного Комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

33. В 1992 году чрезвычайное положение беженцев и перемещенных лиц в бывшей Югославии стало критическим, и УВКБ было вынуждено сосредоточить свою деятельность на обеспечении поставок чрезвычайной помощи и развертывании своей программы обеспечения временным жильем. В 1993 году деятельность за пределами Боснии и Герцеговины перестала носить чрезвычайный характер, что дало возможность осуществлять мероприятия в области социального обслуживания.

34. В бывшей Югославии УВКБ сосредоточивает свое внимание не на жертвах изнасилования как таковых, а придерживается в рамках программы предоставления социальных услуг комплексного подхода к оказанию помощи жертвам физического и психологического шока. В рамках этого комплексного подхода ставится задача в первую очередь укрепить местные учреждения, обслуживающие всех жертв шока путем подготовки отдельных ключевых групп специалистов, от которых в наибольшей степени зависит успех общей деятельности, и путем поддержки мероприятий партнеров УВКБ на местном уровне.

35. УВКБ назначило консультанта, который координировал деятельность в интересах женщин и детей в период с января по апрель 1993 года и организовал, среди прочего, межучрежденческое координационное совещание в Загребе по вопросам удовлетворения психо-социальных потребностей женщин - жертв связанного с войной насилия. На этом совещании, состоявшемся в марте 1993 года, присутствовал 21 представитель местных и международных НПО и правительства Хорватии. Консультант организовал несколько рабочих семинаров для сотрудников УВКБ на местах, поддерживал и направлял деятельность женских НПО и местных учреждений, а также подготовил руководство по вопросам обращения с жертвами шока. В руководстве, в частности, говорится о необходимости создания спокойной обстановки для женщин, затрагивается вопрос о детях, оставленных родителями, и поднимаются проблемы переселения.

36. УВКБ готово рассматривать предложения самых различных сотрудничающих с ней организаций (например, международных и местных НПО) относительно разработки проектов по удовлетворению потребностей травмированных войной лиц. Хотя эти организации не проявили большой активности, было намечено несколько квалифицированных проектов и получены достаточные средства для их осуществления.

37. Сохраняющееся чрезвычайное положение в Боснии и Герцеговине означает, что главной задачей УВКБ должно по-прежнему оставаться предоставление продовольствия и временного жилья. Кроме того, во многих районах вследствие неопределенного положения в области безопасности поступает особенно мало предложений об осуществлении проектов по предоставлению социальных услуг, и в этих обстоятельствах НПО сталкиваются с огромными трудностями при разработке подобных проектов. Подход местных органов власти к проблемам жертв в разных местах различен, что тем самым ограничивает возможность копирования уже разработанных проектов.

38. Организация "Мэри Стоупс интернэшнл" (учреждение, базирующееся в Соединенном Королевстве) предпринимает усилия по созданию в различных районах Боснии и Герцеговины сети общинных центров предоставления женщинам психо-социальных услуг. Эта крупная программа, финансируемая, главным образом, Европейским сообществом при определенном содействии УВКБ. Кроме того, Датский совет по делам беженцев при поддержке УВКБ планирует расширить в

географическом и качественном отношении свои услуги, предоставляемые на уровне общин в Боснии и Герцеговине, путем уделения большего внимания предоставлению услуг женщинам. Еще один проект предоставления социальных услуг Датский совет по делам беженцев планирует осуществлять в сотрудничестве с УВКБ и при его финансовой поддержке в Черногории. По три датских социальных работника будут участвовать в осуществлении каждого проекта с целью создания системы оказания социальных услуг с использованием местных соответствующих специалистов. Проекты будут осуществляться в местных общинных центрах для беженцев или перемещенных лиц, и в их рамках будут проводиться различные мероприятия в интересах таких уязвимых групп, как женщины, дети и подростки, пережившие физический и психологический шок. Кроме того, в рамках программы предоставления социальных услуг УВКБ организация "Женщины Джеррахи из Калифорнии" осуществляет программу, финансируемую фондом Сороса.

39. В Союзной Республике Югославии УВКБ подписало соглашение с местной группой "Центр антивоенных действий" об осуществлении экспериментального проекта в интересах детей-беженцев, проживающих в коллективных центрах в шести различных районах Сербии. Предусматривается расширение проекта и включение в него центров в Черногории и районе Санджака. В рамках проекта осуществляются мероприятия по социальной интеграции и оказанию психологической помощи детям-беженцам, пострадавшим в результате войны. Планируется проведение рабочих семинаров, в ходе которых будут проводиться различные мероприятия, способствующие использованию детьми разных средств осмысления и преодоления воспоминаний о событиях войны и обучающие их полезным занятиям в свободное время.

40. В своей деятельности УВКБ учитывает, что женщины-беженцы страдают от физического и психологического шока, происшедшего с ними в прошлом, а также испытывают психологические и материальные затруднения в настоящее время, включая нехватку предметов первой необходимости, утрату контроля над своей жизнью и одиночество, а также тревогу вследствие разлуки с мужьями и старшими сыновьями. Они жалуются на депрессию, бессонницу, кошмары во сне, апатию, эмоциональную нечувствительность, нарушение внутрисемейных отношений и прочие симптомы. Их трудности непосредственно связаны с их положением беженцев или перемещенных лиц, особенно если они проживают в коллективных центрах, где они лишены возможности ежедневно заниматься такими делами, как посещение магазинов и приготовление пищи. Плохое состояние психического здоровья женщин вместе с различной степенью зависимости их положения как перемещенных лиц или беженцев негативным образом сказывается на их детях. Поэтому УВКБ призывает НПО разрабатывать программы, которые способствовали бы участию женщин в управлении коллективными центрами и иным образом удовлетворяли бы потребности женщин в полезной и/или приносящей доход деятельности. Предполагается ослабить чувство бесполезности, а также оказать содействие в удовлетворении материальных потребностей. Для этого дети должны иметь возможность посещать школу. Таким образом, задача состоит в высвобождении женщинам времени для труда и содействии наблюдению за здоровьем детей в школе, в то время как полученный доход улучшит благосостояние всей семьи, уменьшит зависимость от международной помощи и будет способствовать долгосрочному экономическому восстановлению.

41. В Хорватии и Союзной Республике Югославии большую озабоченность вызывает ухудшение условий жизни в семьях, предоставляющих приют беженцам, и связанное с этим психологическое напряжение. УВКБ проводит срочный анализ потребностей семей, предоставляющих приют беженцам, с целью определения путей оптимизации предоставления помощи для сведения к минимуму психо-социальных проблем и предотвращения ухода беженцев в лагеря или коллективные центры.

I. Организация Объединенных Наций по вопросам
образования, науки и культуры

42. Исполнительный совет ЮНЕСКО на своей 141-й сессии, состоявшейся 10-28 мая 1993 года, предложил провести исследование об "использовании изнасилования в качестве средства войны, его причины и последствия". В рамках исследований предполагается разработать в сотрудничестве с ВОЗ и ЮНИСЕФ план реабилитации женщин из Боснии и Герцеговины, жертв систематических изнасилований, и их детей.

43. На той же сессии Совет поддержал также заявление, опубликованное Генеральным директором ЮНЕСКО 13 января 1993 года. В заявлении подчеркивалось, что в Боснии и Герцеговине повсеместно совершаются злодеяния, что нельзя мириться с актами варварства и что необходимо защищать достоинство всех женщин.

44. ЮНЕСКО разработала план оказания гуманитарной помощи в области образования для беженцев (SHARE), в том числе для лиц, на непосредственном попечении которых находятся дети. Таким образом, помощь будет, как правило, предоставляться матери ребенка или членам семьи женского пола (например, старшим сестрам, тетям, бабкам и т.д.). Планируется также организация курсов подготовки для мужчин и женщин по вопросам психического здоровья и предоставления социальных услуг, которые будут вести специалисты по психологическим травмам, связанным с войной, и на которых будут затрагиваться медицинские, воспитательные или психологические вопросы.

J. Всемирная организация здравоохранения

45. ВОЗ с сожалением отмечала, что зачастую недостаточно внимания уделяется последствиям для здоровья изнасилований и других форм насилия по отношению к женщинам, особенно в кризисные периоды, например во время войны и гражданских беспорядков. Она предлагает рассмотреть следующие вопросы:

а) укрепление и повышение значения в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира укомплектованных соответствующим образом медицинских групп, включающих женщин-специалистов в области здравоохранения и предоставления социальных услуг, способных оказывать срочную медицинскую помощь, предоставлять консультации и услуги по реабилитации жертв изнасилований и других форм насилия, а также укрепить кадровый состав существующих служб, занимающихся удовлетворением их неотложных потребностей;

б) долгосрочные, практические планы и программы и предоставление необходимых финансовых ресурсов для обеспечения физической, социальной и психологической реабилитации женщин и детей, подвергшихся изнасилованию и другим формам насилия;

с) обеспечение получения жертвами насилия, в том числе изнасилований, соответствующей компенсации, которая предоставляется лицам, получившим другие формы психических и физических травм в военное время; и

д) обеспечение справедливого представительства мужчин и женщин во всех органах или комитетах, отвечающих за наблюдение за осуществлением норм международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека.

II. ПОЛУЧЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ, НЕ ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Международный комитет Красного Креста

46. МККК выступал с многочисленными публичными заявлениями с осуждением неоднократных и грубых нарушений Женевских конвенций в бывшей Югославии. Необходимость таких заявлений была обусловлена тем, что стороны в конфликтах не соблюдают признанные нормы ведения военных действий. Стороны не реагируют на призывы МККК соблюдать нормы международного гуманитарного права и отказываются выполнять свои собственные обязательства. Гражданское население стало пешкой в войне, подогреваемой порочным циклом насилия и репрессий.

47. МККК неоднократно напоминал, что гражданское население в Боснии и Герцеговине по-прежнему является жертвой всех видов нарушений: внесудебных казней, пыток, изнасилований, произвольного задержания, принудительного перемещения, преследования, взятия заложников, экспроприации собственности, угроз и запугивания. Все эти нарушения в равной степени осуждаются и совершенно недопустимы. МККК отмечает, что эти нарушения совершаются всеми сторонами в конфликтах, хотя масштабы деяний различны.

48. МККК считает изнасилование чрезвычайно грубым нарушением норм международного гуманитарного права согласно Четвертой Женевской конвенции, все положения которой стороны в конфликтах в Боснии и Герцеговине взяли на себя обязательство соблюдать 22 мая 1992 года. Известно также, что положения Четвертой Женевской конвенции о защите женщин распространяются не только на изнасилования, но и на все другие формы покушений на достоинство женщин.

49. МККК не обладает необходимой информацией, для того чтобы согласиться с утверждениями о связи практики систематических изнасилований с более глобальной целью, по двум основным причинам:

а) МККК не имеет доступа на всю территорию Боснии и Герцеговины, а органы, занимающиеся предоставлением гуманитарной помощи, не имели возможности в период с мая по июль 1992 года посетить места непосредственных событий;

б) в восьми отделениях МККК в Боснии и Герцеговине было собрано незначительное количество свидетельских показаний. Это объясняется тем, что жертвы изнасилований пребывают в состоянии шока, а также боязнью репрессий, которая мешает им давать показания, когда они находятся в Боснии и Герцеговине.

50. МККК не прекращает призывать стороны соблюдать нормы международного гуманитарного права, особенно в отношении заключенных и гражданских лиц, защищаемых Третьей и Четвертой Женевскими конвенциями. МККК считает, что в настоящее время главной задачей является обеспечение соблюдения прав всего населения Боснии и Герцеговины и в особенности гарантирование его права на получение гуманитарной помощи.

B. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

51. В марте 1993 года Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца выступила с международным обращением от имени жертв конфликтов в бывшей Югославии, в котором особое внимание было уделено положению женщин и детей, жертв изнасилований, надругательств и пыток. Особо отмечалась необходимость психо- и социальной поддержки и реабилитации в дополнение к поставкам чрезвычайной материальной и медицинской помощи.

Впоследствии для получения дополнительной информации, принятия мер по удовлетворению срочных потребностей и планирования будущих кратко- и долгосрочных приоритетных мероприятий в интересах этих жертв, в том числе в целях восстановления их физического и психического здоровья, на места были направлены несколько специалистов, обладающих соответствующей специальной подготовкой и опытом.

52. На основе результатов этих миссий Федерация, которая в настоящее время имеет 95 нанятых на местной основе социальных работников и семь командированных представителей в Хорватии, по одному представителю в Словении, Македонии и Сербии, начала осуществление всеобъемлющей программы оказания психосоциальной помощи. В ближайшие месяцы штат отделения в Сербии будет расширен до шести представителей. Программа социальной помощи охватывает самые разнообразные социальные проблемы. Одним из наиболее важных направлений является учет потребностей жертв изнасилований. Общие же масштабы социальных и психологических проблем, с которыми сталкиваются все беженцы и перемещенные лица, весьма велики.

53. Хотя Федерация сосредоточивает свои усилия на оказании помощи наиболее уязвимым жертвам изнасилований, пыток и перемещений, нынешние масштабы проблем и потребности значительно превышают ее реальные возможности. Федерация предполагает значительно расширить деятельность в рамках программы оказания помощи в течение предстоящих месяцев/лет, особенно в Союзной Республике Югославии. Это обусловлено частично последствиями действующих санкций. Такое расширение будет зависеть от реакции доноров на обращение Федерации.

54. Федерация будет продолжать контролировать осуществление и оценивать результаты этой программы в бывшей Югославии, а также поддерживать в этой связи контакты на местах с учреждениями Организации Объединенных Наций.

III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

55. Нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, включая изнасилования, вряд ли прекратятся, пока не будет найдено справедливое и прочное мирное решение конфликтов в бывшей Югославии и особенно пока не прекратятся военные действия в Боснии и Герцеговине. В период продолжения мирных переговоров будущие случаи изнасилования необходимо предотвращать, извещая лиц, которые совершают изнасилования, отдавая приказ об их совершении или не препятствуют им, о том, что международное сообщество полно решимости привлечь виновных к ответственности. Важным аспектом деятельности международного сообщества должна также оставаться задача реабилитации жертв.

56. По понятным причинам жертвы изнасилований не испытывают желания давать показания. Учреждения и организации, действующие в этой области, предложили повысить координацию предпринимаемых в настоящее время усилий на основе тех первоначальных мер, которые изложены в настоящем докладе. Необходимость координации особенно остро ощущается при проведении интервью со свидетелями и прямыми жертвами нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, особенно изнасилований. Для получения информации из первых рук необходимо использовать женщин - наблюдателей в области прав человека, которые должны получить специальную подготовку в отношении проведения таких интервью. В этом контексте следует запросить и выполнять рекомендации компетентных органов и учреждений, таких, как УВКБ и Центр по правам человека. Специальный докладчик рекомендует укрепить местные правозащитные группы и оказывать им помощь в деле систематизации и координации сбора соответствующих данных.

57. УВКБ отмечало, что при сохранении чрезвычайной ситуации в Боснии и Герцеговине главной задачей УВКБ должно оставаться предоставление продовольствия и временного жилья. По оценкам, в Боснии и Герцеговине 2,2 млн. человек остро нуждаются в продовольствии, лекарствах и других жизненно важных услугах для того, чтобы они могли выжить. Война продолжается, условия жизни являются ужасными, безопасность находится под угрозой, и население борется лишь за выживание. Вследствие ситуации, сложившейся в области безопасности, и непримиримости сторон острой продолжает оставаться проблема доступа к гуманитарной помощи. В этих обстоятельствах во многих районах страны весьма сложно оказывать консультационную помощь жертвам физического и психологического насилия, жизнь которых по-прежнему находится под угрозой и/или которые продолжают испытывать материальные затруднения.

58. Вследствие конфликтов и развала экономики бывшей Югославии во всех бывших республиках произошло резкое снижение валового национального продукта на душу населения и уменьшение государственных расходов на медицинское и социальное обслуживание семей как беженцев, так и небегенцев. Для того чтобы местные службы здравоохранения могли удовлетворять потребности жертв физического и психологического насилия, в том числе жертв изнасилований, существенно необходима международная помощь.

59. В Хорватии и Союзной Республике Югославии насчитывается значительное число беженцев из Боснии и Герцеговины, а также перемещенных лиц, оказанию же психологической и социальной помощи этим лицам препятствует то, что большинство из них проживает у частных лиц, а не в коллективных центрах. Необходимо в первоочередном порядке поддержать инициативы по разработке проектов оказания непосредственной социальной помощи таким беженцам и перемещенным лицам.

60. Специальный докладчик отмечал, что переживания женщин, связанные с изнасилованием, могут усугубляться культурными и религиозными устоями, согласно которым вина зачастую возлагается на жертвы. Все упомянутые в настоящем докладе учреждения согласны с тем, что организация медицинских служб, специально предназначенных для оказания помощи жертвам изнасилований, еще более ухудшат психологическое состояние жертв. По этой причине были разработаны программы всеобъемлющего обслуживания всех женщин и детей, травмированных войной. Международное сообщество должно принимать во внимание эти соображения при выделении помощи на осуществление конкретных программ. Как подчеркивал Специальный докладчик, "для того чтобы получить право на медицинское обслуживание и другую помощь, женщины не должны быть вынуждены заявлять или доказывать, что они явились жертвами изнасилований" (E/CN.4/1993/50, пункт 88).

61. Изменение общественных взглядов путем организации просвещения в общинах может быть полезным в том плане, что такое просвещение будет обеспечивать жертвам изнасилований возможность полноправного участия в жизни семьи и общины. Важным элементом коллективной реабилитации считается просвещение общественности с помощью распространения брошюр, радиовещания и других средств массовой информации. Следует всячески поощрять и поддерживать такую деятельность, которая может осуществляться лишь самими общинами в Боснии и Герцеговине.
